



संदर्भ सं. भाविप्रा / पठानकोट/अभि.- सिविल/W-229/ 100

दिनांक/Date 31.03.2023

Ref. No. AAI/Pathankot/Engg.(C)/W- 229/

सेवा में/To

मैसर्स जे.सी.सी इंजिनियर्स प्राइवेट लिमिटेड,

M/s JCC Engineers Private Limited,

1st फ्लोर रघुनाथ मार्केट,

1st Floor Raghunath Market,

नियर टेलीफोन एक्सचेंज

Near Telephone Exchange,

पठानकोट, पंजाब /

Pathankot, Punjab – 145001.

विषय/Subject: वर्ष 2023-25 के दौरान पठानकोट हवाई अड्डे पर परिचालन और गैर परिचालन क्षेत्रों के लिए सिविल कार्य का वार्षिक रखरखाव अनुबंध ।

Annual Maintenance Contract of Civil work for Operational and Non Operational Areas at Pathankot Airport, during the year 2023-25.

संदर्भ/Ref: (i) आपका ई-टेंडर दिनांक 13.03.2023 को खोला गया

Your E-Tender opened on 13.03.2023

महोदय/Sir,

1. ऊपर उल्लिखित कार्य हेतु प्रतिशत दर ई-टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जो कि आपके द्वारा बताए गये अनुसूचि -A (डी.एस.आर. 2021 एवं ऐ. एम. डब्ल्यू) से 60.55% कम प्रतिशत दर पर कुल राशि रु 60.00 लाख (रु. साठ लाख मात्र) का है ।

Your Percentage rate tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at 60.55% below on Schedule 'A' rates (DSR 2021 & AMW) for an amount of Rs. 60.00 Lacs (Rs. Sixty only).

2. सहायक महाप्रबंधक (अभि.सिविल), भाविप्रा, अमृतसर विमानपत्तन कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे । आपसे निवेदन है कि आप 15.04.2023 तक सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), अमृतसर विमानपत्तन के कार्यालय में उपस्थित हों तथा अनुबंध करारनामा पर हस्ताक्षर करें और उसे पूरा करें । ठेके का करारनामा रु 100/- (रु सौ मात्र) के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टाम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जाएगा ।

Asstt. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar shall be the Engineer-In-charge of the work. You are requested to attend the office of Asstt. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar by 15.04.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value RS.100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

जगीर सिंह/Jagir Singh
सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)/Asstt. GM (Engg.-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/Airports Authority of India
श्री गुरु राम दास जी अंतराष्ट्रीय हवाई अड्डा
Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
अमृतसर/Amritsar-143101

3. आपके ई-टेंडर के साथ प्राप्त बयाना राशि रु 1,20,000.00 (रुपए एक लाख बीस हजार मात्र) है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि के रूप में रु 6,00,000.00 (रुपये छ लाख मात्र है) जमा कराये, अन्यथा उक्त धनराशी की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त संख्या 1A पृष्ठ संख्या 16 के अनुसार चालु लेखा बिलों से की जाएगी।

The Earnest money amount of Rs. 1,20,000.00 (Rupees One Lakh Twenty Thousand Only) received along with your e-tender. Please deposit **Rs.6,00,000.00** (Rupees Six Lakh only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no 1A on page 16 of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) एक्ट 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) - केन्द्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (सेवा और रोजगार की स्थिति का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण अधिनियम 1996 के रूप में निविदा के जीसीसी के पृष्ठ संख्या 48 से 56 पर शर्त संख्या 18 ए, 18 बी, 19 और 20 पर निर्दिष्ट है एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं इस सम्बन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and Abolition) act 1970 and Contract Labour (Regulation and abolition) Central rules 1971, child labour (prohibition and regulation) Act 1986, construction workers (Regulation of employment and condition of service) Act 1996, building and other construction workers welfare Cess Act 1996 as specified in Clause No. 18A, 18B, 19 and 20 on page nos. 48 to 56 of GCC of tender and minimum wages act and rules of central and State Governments.

5. श्रम के विभिन्न विधानों के अनुसार संबंधित अधिकारियों से लाइसेंस / अनुमति लेने व पालन करने के लिए एकमात्र दायित्व ठेकेदार (करार फर्म/ कंपनी सहित) का होगा जिसमें संविदा श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम, 1970 के अंतर्गत कार्य शुरू होने से पहले लेबर लाइसेंस लेना भी शामिल है (फार्म - III मूल नियोक्ता का प्रपत्र संलग्न है)।

It shall be the sole liability of the contractor (including the contracting firm/ company) to obtain and to abide by all necessary licenses/ permissions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour licence obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970 before the commencement of the work (Form-III from Principle Employer is enclosed).

6. आपको निर्देशित किया जाता है कि इस कार्यदेश की तिथि के पन्द्रह दिन के अंदर पी. एफ और ई. एस. आई. विभाग से वैध पंजीकरण की अभिप्रमाणित प्रतिलिपि प्रस्तुत करें।

You are further requested to submit attested copies of valid registration with PF and ESIC within fifteen days of issue of this letter.

7. ठेकेदार को उसके द्वारा तैनात कर्मियों का नियमित और प्रभावी पर्यवेक्षण और नियंत्रण सुनिश्चित करना होगा और संविदात्मक दायित्वों के पालन के लिए उपयुक्त दिशा देना होगा।

The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and give suitable direction for undertaking the contractual obligations.

8. आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरन्त प्रभाव से सहा. प्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, सिविल एन्क्लेव पठानकोट से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने कि व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact the Asstt. Mgr. (Engg.-Civil) AAI, Civil Enclave Pathankot Immediately who will arrange to hand over the site to you.
9. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने कि अवधि 730 (सात सौ तीस) दिन है जो कि तिथि 01.04.2023 से प्रभावी मानी जाएगी।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 730 (Seven Hundred Thirty) days as entered in tender and shall be reckoned from 01.04.2023.
10. संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार कार्य प्रभारी अभि० (सिविल) भारतीय हवाई अड्डा प्राधिकरण श्री गु.रा.दा.जीअं. हवाई अड्डा, अमृतसर के पते सम्बोधित किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge (Civil), Airports Authority of India, SGRDJI Airport, Amritsar.
11. कृपया इस पत्र की प्राप्ति कि अनुलिपि जो कि सलंग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापिस करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
12. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या दिव्धार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।
In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the english version will prevail.

सलंग्न/Encl:-BOQ-(Page-01)

भवदीय/Yours faithfully,


जगीर सिंह / Jagir Singh
Asstt. GM (Engg.-Civil)
Authority of India
Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
सहा. महाप्रबंधक (अभि०-सिविल)/AGM (E-C)
भा.वि.प्रा, श्री गुरु राम दास जी अंतराष्ट्रीय
हवाई अड्डा, अमृतसर-143101
AAI, Sri Guru Ram Dass Jee International
Airport, Amritsar-143101
अध्यक्ष भा.वि.प्रा के लिए व उनकी तरफ से
For and behalf of the Chairman, AAI.

FORM – III

[Under rule 21 (2) of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971]

Form of certificate by principle employer

Certificate that:

1. I have engaged the applicant **"M/s JCC Engineers Private Limited, 1st Floor, Raghunath Market, Near Telephone Exchange, Pathankot-145001 (PB)."** as a contractor in my establishment for the work **"Annual Maintenance Contract of Civil work for Operational and Non Operational Areas at Pathankot Airport, during the year 2023-25."** to be carried out from 01.04.2023 to 31.03.2025.
2. I undertake to be bound by all the provision of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970(37 of 1970) and the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971*/ ~~the Inter—State Migrant Workmen (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act, 1979 (30 of 1979) and the inter-state Migrant workmen(Regulation of Employment and Conditions of Service) central Rules, 1980*~~ in so far as the provision are applicable to me in respect of the employment of contract labour/ ~~Inter—state migrant workmen*~~ by the applicant in my establishment.
3. The engagement of contract labour in the said work is not prohibited under sub section (1) of section 10 of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 (37 of 1970) ~~or an award or a settlement*~~

Place: Amritsar

Date: 31.03.2023

Registration No. 46(R- 03)/2012-ACH/PB dt:- 20.04.2012

Signature of Principle Employer

Name and address of establishment

जगीर सिंह (अपे-सिविल)/Assistant (Engg.-Civil)
सहसंचालक (अपे-सिविल)/Assistant
भारतीय विमानपत्तन निगम/Indian National Airport
श्री गुरु राम दास : see info
Amritsar/Amritsar-143101

* Please strike off whichever is not applicable.

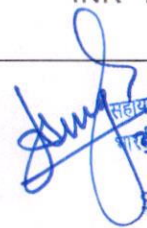
Percentage BoQ

Tender Inviting Authority: AGM (Engg.-Civil), SGRDJ International Airport Amritsar.

Name of Work: Annual Maintenance Contract of Civil work for Operational and Non Operational Areas at Pathankot Airport during the year 2023-25.

Contract No: 2023_AAI_144421_1

Name of the Bidder/ Bidding Firm / Company :	JCC ENGINEERS PRIVATE LIMITED					
PRICE SCHEDULE (This BOQ template must not be modified/replaced by the bidder and the same should be uploaded after filling the relevant columns, else the bidder is liable to be rejected for this tender. Bidders are allowed to enter the Bidder Name and Values only)						
NUMBER #	TEXT #	NUMBER #	TEXT #	NUMBER	NUMBER #	TEXT #
Sl. No.	Item Description	Quantity	Units	Estimated Rate in Rs. P	QUOTED RATE In Figures To be entered by the Bidder inclusive of all taxes but excluding GST Rs. P	TOTAL AMOUNT In Words
1	2	4	5	6	7	8
1	Schedule of item rates DSR 2021, additional misc. & special misc. items schedule at par with DSR 2021 (Refer schedule A at Page 01-12)	1.000	Job	100.00	100.00	INR One Hundred Only
Total in Figures					100.00	INR One Hundred Only
Quoted Rate in Figures			Less (-)	60.55%	39.45	INR Thirty Nine Only
Quoted Rate in Words		INR Thirty Nine Only				


 Jagir Singh/Jagir Singh
 Asstt. GM (Engg.-Civil)
 Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
 Amritsar-143001